ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-1641
Опис № 23
№ 437

Управління СБУ
в Сумській області

фільтраційне

ДЕЛО № 772

Гортинсєва
Александра
Яковлевна

начато: 12 ноября 1945 г.
окончено: 21 сентября 1956 г.
на 23 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 23
Архівний № 437

Стр 1

Управление Комитета госбезопасности
при Совете Министров УССР
по Сумской области

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

ФИЛЬТРАЦИОННОЕ ДЕЛО №___

на репатрианта Горшиченко Александр Яковлевича

Арх. № 772

2

СЕКРЕТНО

СПИСОК

лиц, знакомившихся с архивным фильтрационным **делом №** 772

Дата	Орган, Управление, отдел, должность, фамилия и инициалы	В связи с чем ознакамливался с делом и что сделано по делу: составлена справка, сделана выписка, снята копия (указать лист дела)	Расписка в ознакомлении с делом
20.IX.56г.	Ст. опер. Уп. 4 отдела КГБ при СМ Казахской ССР Акимов.	С делом ознакомился в связи изучением объекта дела как кандидата на „в".	

Сумы, облтипография. Зак. № 5609, т. 3000

арх. № 772 482

Ф-72

Анкета составлена [illegible]

На процедуру регистрацию в лагере № 964

дисциплинированный в лагерном пункте

Ш. г Зоммерфельд

1. Фамилия, имя и отчество Горшиченко Александр Яковлевич

2. Год и место рождения 1924 г. Сумской об. Шосткинский р-н город Шостка ул. Пушкина дом 9а

3. Национальность Украинец

4. Образование 9 кл.

5. Специальность нет.

6. Последнее место работы и должность местожительство на работе в СССР. Сумская обл. шостинский ри город Шостки.

7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ: нет.

8. Проживал на территории другого государства

10 мая 1942 г. по мобилизации

9. Подвергался ли арестам, задержаниям допросам, репрессиям со стороны противника (когда, где и за что)

июль 1942 г. город Хрестянгитат за побег.

10. Содержался ли в плену в лагере противника и что о нем [illegible] (указать наименование и адрес лагеря)

город Хрестянгитат в тюрьме в течении 10 дней.

11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах войсках, госпиталях, строительных и иных б-ках, создавших противником. Служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях. (какие в качестве кого) г. Дрезден село Вайсдорф на уборке города после бомбежки.

772

12. Какие документы отобраны при регистрации

Советский паспорт № 503375. Немецкая Работая карта.

13. Где проживают близкие родственники и кто именно (указать точный адрес.) Сумская об. Шосткинский ри. город Шостка отец Яков Кузмич Горпиченко, мать Екатерина Михайловна, сестра Вика Яковлевна, Анатолий.

14. Куда следуешь на постоянное местожительство

Сумская об. Шосткинский р-н город Шостки

Правильность данных-своею подпись подтверждаю

Горпиченко
(подпись)

Регистрационный лист заполнил Ерлыкт

Регистрационный лист проверил Ершак

Председатель регистрационной комиссии

НКВД СССР Кадыр

Удостоверение о направлении на постоянное жительство

Жительство получил, Горпиченко

Убыл из лагеря "" 1945

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через _____ границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Горшиченко Александр Яковлевич фамилию не изменял
2. Год, месяц и число рождения	1924 года 17 апреля
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	село Прокоповка. Н. Северского р-н Черниговск.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	город Шостка, Сумская обл. ул. Пушкина 9а
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинец, родной Украинский
6. Партийность. В какой организации состоял до эккупации (плена)	Беспартийный
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	не имел
8. Образование, когда, где учился, что окончил	9 классов средней русской школы.
9. Профессия, специальность	Учащийся
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	не судим

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
		Учащийся		

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	Военнообязанный
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	Наград не имеет

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
в Красной	армии не	служил		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — не был

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию — остался говоря оккупацией на постоянном месте жительства

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов — арестован немцами не был и на допрос не вызывался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
во время	оккупации	на советской	территории	
был не	работал.			

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — в мае 1942 года уехал в Германию по мобилизации

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем.
Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден — арестован был в июле месяце 1943 года гестаповцем, за побег из работы, сидел в гестапо 14 суток, и был освобожден.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
V 1942	V 1945	в транспорте	города Хрестьен Чехия	грузчик
V 1945	V 1945	на расчистке разрушенных зданий	г. Дрезден	чернорабочий

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание) — не служил

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся) — не знаю

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда) — освобожден был частями Красной армии, 6 мая 1945 в городе Дрезден

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Гарнинченко Екатерина Михайловна	1897	Мать	ул. Пушкина д.9 домохозяйка	г. Мосейка
Гарнинченко Яков Кузьмич	1897 г.	отец	— "—	— "—

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Палеевой Клавдии Павловне кроме Сами ул. Ворошилова дом № 10/22
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Не имеет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	г. Мосейка
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	Удостоверение Реэвакуации

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоскопическая указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Гарбатенко

Анкета заполнена «12» Ноября 1945 г. в городе Мосейка Сумской области

при эвакуационном ОББ Мосейского горкома ул. Ярославская

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«12» Ноября месяца 1945 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Гарбатенко в Мае 1943 года была мобилизована немцами на работу в Германию, откуда добровольно возвратилась в СССР

РЕШЕНИЕ: оставить проживать в Мосейском р-не Сум обл. и сдать под надзор Нач. Мосейского ГО НКВД

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Подполковник (должность, звание и фамилия (разборчиво)) /Денисов/ (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Нач. Мосейского ГО НКГБ (должность, звание и фамилия) (подпись)

Мл. лейтенант (должность, звание и фамилия) т. Сасько (подпись)

По учетам Шосткинского Г.О. НКВД

Гр. Горлыгина Елизавета Яковлевна

не проходит

Нач.

проверил

"11" И 1940

4

6

Не подлежит
выдаче на дом

По учетам Шосткинского Г.О. НКВД
гр. Харитоненко Александр
не проходит
Нач.
Проверил
21. 11. 1941 г.

НЕ ПРОХОДИТ

Зав. секретно.

5
8

Нач. Шосткинского ГО НКВД
по чекистской работе
ЛЕЙТЕНАНТ

/Ленков/

"20". XI. 1945г.

З А К Л Ю Ч Е Н И Е.
/по фильтрационному делу/

Город /Сумы/. .Шостка. . ."19". ноября 1945 г.

Мл. член проверочно-фильтрационной комиссии при ....
..Шосткинском. .Городском ОНКВД рассмотрев
фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина
.Горшиченко. Александр .Яковлевич
прибывшего к месту постоянного жительства. . г.Шостка.
.Сум. обл.. ул. Пушкина. д.№ .....
"13". сентября 1945 г. в не дав. .ком. .проверочно
.фильтрационной. .группе .....
.Калинкоморского .ОО. .УСТАНОВИЛ.

Руководствуясь приказом НКВД НКГБ СССР №-00706/00368
от 16 мая 1945 года.

П О С Т А Н О В И Л:

1. Считать Гр. ..... проверенным
в фильтрационном на него деле сдать в архив I-го спецотдела
НКВД /УНКВД/ для хранения и выдачи его по оперативным учет.

2. Передать фильтрационное дело на гр. Горшиченко
.А.Я. ..... рон. ..... городской
отдел /отделение/ НКГБ для последующей агентурной разработки.

3. .....

.....

.....

Члены комиссии:

Нач. Шосткинского ГО НКВД
лейтенант /Ленков/

Зам.нач. Шосткинского ГО НКВД
ст. лейтенант /Клевцов/

17. июля 1945г.
г. Заммерфельд.
лагерь 264.

Видом на жительство служить не может.

Действительно с 20/VIII по 20/IX 1945г.

Удостоверение.

Выдано: Гортиченко Александр Яковлевич.
год рожд: 1924 место рожд: Сумская обл. Шосткинский р-н город Шостки
прибывшему из Германии г. Дрездена с 17 м-ца мая.
по м-ца 1945 года содержался при проверочно.
фильтрационном лагере №264 г. Заммерфельд и следует
к постоянному месту жительства. Сумская области.
Шосткинский р-н город Шостки

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган.
Н.К.В.Д для получение вида на жительство

Председатель регистрационной комиссии.
Н.К.В.Д СССР.

III-б 3.10.45г.

Архивное № 772

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

майор

"25" V 1955 г.

Козиков

420

Владельцу сего разрешается выход из помещения
единственно ради работы.

Arbeitskarte

und Bescheinigung über
eingezahlte Lohnersparnisse.

für sowjetrussische Arbeitskräfte

aus dem altsowjetr. Gebiet

Inh. ist nur zum Zwecke der Arb
verrichtg. z. Verl. d. Unterk. berechtig.

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

Bürgermeister als Ortsbehörde in

52 mm



74 mm

In Christianstadt (Bober)

Zeugnis

100000 4.42.

400

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig

A. ~~Gr.~~ B ~~x~~

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: Gorpitschenko (Gorpintschenko)

Vor(Ruf-)name: ~~Alexander~~

Geburtsname bei Frauen: ———

Geboren am 12.4.24 in Prohopowky

männlich, ~~weibl.~~ ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarbeiter)

Volkszugehörigkeit: ———

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

~~Heimat~~ort: Prohopowky

Kreis: Tschernigow

Wohnhaft: ———

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)
Beschäftigt als: Chemie-Hilfsarbeiter

Arbeitsbuch-Nr.: A 54 So/05542

Arbeitsstelle: Fabrik G.m.b.H. Christianstadt Kr.Sorau

———

Tgb.-Nr.: ———

Im Inl. seit 15.8.42

(Dienstsiegel)

Ausgestellt am 1.4. 194 4

Arbeitsamt
Forst

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Komm.Gemeindeverwaltung
Weixdorf

Weixdorf,den 12.5.45

9
11

B e s c h e i n i g u n g

Dem Inhaber der Arbeitskarte,ausgestellt vom Arbeitsamt Forst/Laus., namens

Aleksander Gorpintschenko

wird an Amtsstelle bescheinigt,dass er als russischer Zivilarbeiter in den letzten drei Monaten in Weixdorf gewohnt und in Dresden gearbeitet hat.Er wurde im Frühjahr 1945 von Christianstadt Kr.Sorau nach Sachsen evakuiert.Jetzt befindet er sich auf dem Rückmarsch nach seiner Heimat.

Komm.Gemeindeverwaltung
Weixdorf
I.A.:

Gemeinde
Weixdorf
bei Dresden

Urk. marken f. 7 Tage erh.

Комиссарское Управление
Вейкерсдорф

Удостоверение

Гурлитшенко, Александр работал с апреля 1942 г. в Кристиансталь и переехал находился в Вейкерсдорфе

12. V. 45.

Gemeinde
Weixdorf
bei Dresden

10

13

ПАСПОРТ

ПАШПАРТ

PASFORT

ՀԱՅՄՈՒՇԱԿ

ՍԱՀՄԱՆԱԳԻՐ

ПАСПОРТ

Действителен до 18 апреля 1946 г

1. Имя, отчество, фамилия Горошниченко Александр Яковлевич

2. Время и место рождения 17/IV-1924 г. с. Прокоповка Н-Сев р-н. чер. об.

3. Национальность Украинец



4. Подпись владельца паспорта Горош

I-ЭИ № 503375

400.

5. Социальное положение учащийся

6. Отношение к военной службе допризывник

7. Кем выдан паспорт Мостка РОМ НКВД Сумской обл.

8. На основании каких документов выдан паспорт паспорт I-ЭИ 551424 Мостка РОМ 23/IV-40г

Начальник Р.-К. милиции

М.П.

Начальник паспортного стола

Дата выдачи 18/IV-41 г.

I-ЭИ № 503375

ПАСПОРТ

Дійсний до 18 Квітня 1946 р.

1. Ім'я, по батькові, прізвище Горегличенко Александр Яковлевич

2. Час і місце народження 17/IV-1924 р. с. Прокопівка Н-Сев. р-на

3. Національність

I-ЭИ № 503375

4. Підпис власника паспорта

5. Соціальний стан учень

6. Відношення до військової служби допокличник

7. Ким виданий паспорт Шосткинським РВІЗМ НКВС Сумської обл.

8. На підставі яких документів виданий паспорт паспорт I-ГЭИ 551424 Шосткинським ГОМ 23/IV-40 р.

Начальник Р.-С. Міліції

М. П.

Начальник паспортного стола

Дата видачі

I-ЭИ № 503375

9. Лица, внесенные в паспорт владельца

№№ по пор.	Фамилия, имя и отчество	Возраст	Отношение к влад. паспорта	На основании каких докум. вписаны и кем

ПАСПОРТ

9. Особи, записані до паспорта власника:

Чергові №№	Прізвище, ім'я і по батькові	Вік	Відношення до власника паспорта	На підставі яких документів вписані і ким

ПАСПОРТ

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ



ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

18



I-ЭИ № 503375

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ—ОКРЕМІ ПОМІТКИ

П Р О П И С К А

УССР Шосткинский РСЬ
Прописан
Паспорт сер. № .....
Подпись

21.IV-41 года
Кушкино

2

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

20

Der Alexandra Gorpintschenko
(Vor- u. Zuname des
Passinhabers)
wurde am 1X.4.1924
von der Meldebehörde
der Gemeinde Prokopowka
unter Register Nr 400
erfasst.

Schostka
den 11.2.1942

Unterschrift des Meldebeamten

Der Bürgermeister
in
Schostka

ПРОПИСКА

ПРОПИСКА

21

Kreditkassenscheine RM 33-

= „

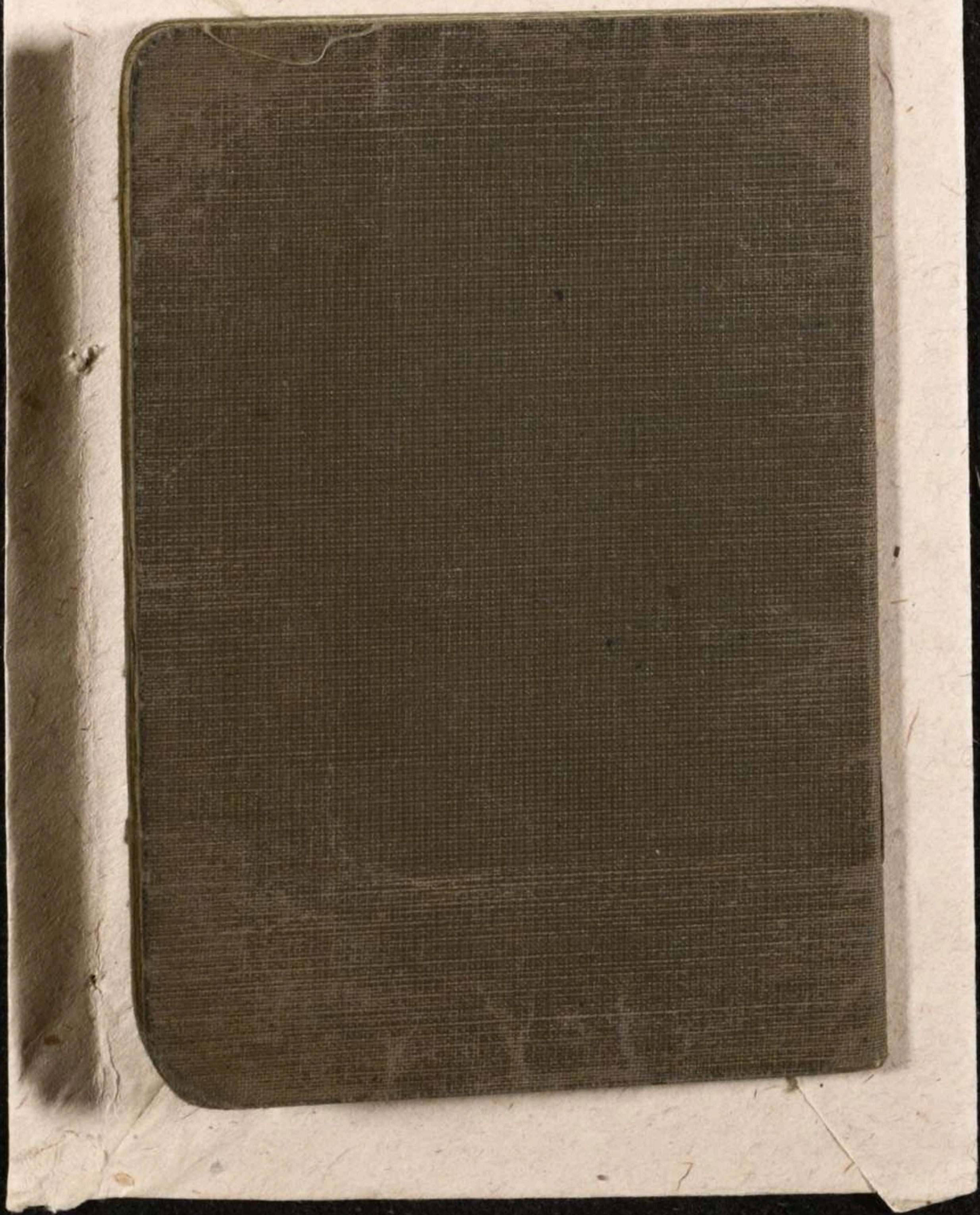
abgestempelt/ausgehändigt

Wechselk

14. Mai 1942

Украинский яз. ГОЗНАК. 1938.

2



ВК-3

Karjalais-Suomalainen SNT

KSSNT:n Ministerineuvosto

valtion turvallisuuden

КОМИТЕА

Карело-Финская ССР

КОМИТЕТ

ГОСУДАРСТВЕННОЙ

БЕЗОПАСНОСТИ

при Совете Министров

К-ФССР

ор-772

22 11

Сов.секретно

экз.№ 1

„21" августа 1956 г.

№ 4/948

г. Петрозаводск

НАЧАЛЬНИКУ УЧЕТНО-АРХИВНОГО ОТДЕЛА
УКГБ ПРИ СМ УССР ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

гор. С у м ы

НАЧАЛЬНИКУ УЧЕТНО-АРХИВНОГО ОТДЕЛА
УКГБ ПРИ СМ СССР ПО БРЯНСКОЙ ОБЛАСТИ

гор.Брянск

Нами проверяется связь разрабатываемого -

ГАРПИНЧЕНКО Александр Яковлевич, 1924 г.р., уроженец с.Прокоповка, Шосткинского района, Сумской области.

По имеющимся у нас данным ГАРПИНЧЕНКО в период Отечественной войны, с сентября 1941 года по март 1943 года проживал на оккупированной немцами территории, в гор. Шостка, Сумской области, с марта 1943 года по май 1945 года находился в Германии, в гор. Христианштадт, куда якобы был угнан немцами.

С сентября 1946 года по август 1951 года учился в Брянском лесохозяйственном институте.

Просим проверить и сообщить не располагаете ли на ГАРПИНЧЕНКО компрометирующими материалами. При наличии на него архивного дела оперативного учета, просим выслать его нам для ознакомления.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Требование на проверку на 1 листе.

НАЧАЛЬНИК 4 ОТДЕЛА КГБ ПРИ СМ КАССР
ПОДПОЛКОВНИК
(СЕДЫХ)

НАЧАЛЬНИК 2 ОТДЕЛЕНИЯ
КАПИТАН-
(СОКОЛОВ)

Исх. 11844
28. VIII

23 12

УПРАВЛЕНИЕ КОМИТЕТА
ГОСУДАРСТВЕННОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ
при Совете Министров
Украинской ССР
по СУМСКОЙ области

УЧЕТНО-АРХИВНЫЙ ОТДЕЛ

«7/8» IX 1956 г.
№ 6 3679

СЕКРЕТНО

Экз. № 2

Начальнику 4 отдела КГБ при СМ
Карело-Финской ССР
подполковнику тов. Седых.
г. Петрозаводск.

На Ваш запрос № 4/948 от 21/VIII 1956 года, направляю архивно-
фильтрационное дело № 772 на Гордиченко Александра
Яковлевича.

Дело должно быть возвращено в учетно-архивный отдел УКГБ Сумской области по истечении 10-дневного срока со дня получения с отметкой в контрольном листе.

Если дело Вами будет оставлено для использования, прошу выслать мотивированное постановление для снятия его с архивного учета и контроля.

Приложение: дело в 1 том. е и требо-
вание на проверку
(Прохода)
/Запрещение/

Начальник учетно-архивного отдела УКГБ
при Совете Министров УССР по Сумской области
подполковник майор

Исп. Алексеев.
Вх. 11871
Дело № 772 Верно: Алексеев.

Сумы, облтипография. Зак. № 3357, т. 6000

ЮМ-2

24 ТС

РСФСР
Карельская АССР
КОМИТЕТ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ
при Совете Министров КАССР

VSFNT
Karjalan ASNT
KASNT:n Ministerineuvoston
valtion turvallisuuden
KOMITEA

4-й отдел
21 " сентября 1956.
№ 4/1026
г. Петрозаводск

СОВ. СЕКРЕТНО
На №6/3679 от „8 сентября 1956 г. Экз. № 1

НАЧАЛЬНИКУ УЧЁТНО-АРХИВНОГО ОТДЕЛА
УПРАВЛЕНИЯ КОМИТЕТА ГОСБЕЗОПАСНОСТИ
ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ УКРАИНСКОЙ ССР
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ -

Майору товарищу ЗАПОРОЖЧЕНКО

гор.Сумы

По миновании надобности возвращаем проверочно-фильтрационное дело арх.№ 772 на ГОРПИНЧЕНКО Александра Яковлевича.

ПРИЛОЖЕНИЕ: Дело арх.№ 772 в одном томе

ЗАМ.НАЧАЛЬНИКА 4 ОТДЕЛА КГБ
ПРИ СМ КАССР-Подполковник
(ФАЕРМАН)

НАЧАЛЬНИК 2 ОТДЕЛЕНИЯ 4 ОТДЕЛА
КГБ ПРИ СМ КАССР-Капитан
(СОКОЛОВ)

Вх 13209
27.IX 56.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 24 аркушів
(двадцять чотири)

" 21 " 10 2026 р.

Посада пров. архівар

Підпис



АРТ. 1-С-3803-1